

欽定剿平粵匪方略

欽定剿平粵匪方略卷一百五十五 丙辰年

五月二十六日

壬午

官文奏言查安徽另股賊匪

二千餘名竄入英山縣城徑撲羅田經署黃州  
府知府許廣藻代理羅田縣知縣彭應鯉督帶  
紳練擊之於樂利河地方賊衆大敗遂於四月  
二十三日進克英山縣城斃賊數百名奪獲器  
械無算又有九江竄來股匪數千合蘄州之賊

上竄復經彭應鯉帶勇防勦二十七日於嚴家  
坳地方殺賊千餘名生擒二十七名正法內有  
長髮老賊僞總制王羊瑞等十五名追至蘄州  
三望沖地方賊俱翻山而逃當各路截勦之時  
臣等每日督隊加力攻城雖日有斬擒足寒賊  
膽而最可惜者莫如五月初八日一戰是日各  
營同時併力攻勦大兵直抵西門橋兵勇槍豎

雲梯越濠進牆已將賊卡焚燬卡內之賊始覺  
兵勇揮刃趕殺詎料卡內復有重濠濠內復有  
壘牆密排槍礮我兵奮勇搶攻多被中傷遊擊  
玉山憤極搶登亦中礮登時陣亡兵勇仍退出  
卡外誘賊出戰賊堅拒不出其西門頭卡內賊  
五百餘名僞官三名俱已殲盡探聞下游之賊  
疲於救援武漢亦各窮蹙兩城逆賊援絕餉空

臣等現仍每日攻城俟追下樊口之師折回水陸齊進諒可盡殲陣亡之署漢陽營遊擊玉山伏懇

飭部從優議卹奏入

上命軍機大臣傳諭官文胡林翼曰覽官文所奏勝仗不過斬擒零星外援賊匪至二城情形則疊卡重濠堅拒死守如故乃云專待追下樊口一軍折回始能

齊力攻進殊屬支吾掩飾官文總統全師已踰半載  
朕遇事惟知責以實效豈能任其以搪塞空言掩其  
糜餉老師之罪著卽會同胡林翼仍遵前旨嚴督水  
陸諸軍合力進攻出奇制勝迅將武漢攻克毋得再  
事遷延致干咎戾

上諭內閣曰賊匪數千由安徽突入英山縣城徑撲羅  
田署黃州府知府許廣藻等督帶紳練大敗賊於樂

利河克復英山縣城斃賊數百人由九江竄來股匪  
復合蘄州之賊併力上駛兵勇分投夾攻斃賊千餘  
人賊勢已窮著官文胡林翼督飭水陸各軍合力齊  
攻迅克武漢毋稍延緩揀發遊擊玉山力戰捐軀深  
堪憫惻著交部從優議卹

同日駱秉章奏言湖南援江之師克復萍鄉後  
逆賊踞守蘆溪宣風鎮一帶圖抗援師堅踞袁

郡卽選道劉長佑駐軍萍鄉城外十里鋪二月  
二十日瑞州臨江老賊糾聚死黨數千分五路  
撲營劉長佑伏勇於麻子坪蘇家灣萬家沖一  
帶度賊過而後擊之又飭守備黃三清等各帶  
壯勇分扼楊家灣橋口以備要擊賊分三路來  
逼我營百長李明惠等截擊陣斬先鋒悍賊各  
數名蘇家灣萬家沖所伏各勇穿入賊陣賊衆



奔潰中路之賊亦敗官軍之在楊家灣橋口者  
見東壁山後有賊二千餘由白源台州而來黃  
三清等奮起迎擊賊隊驚亂紛紛敗走麻子坪  
之賊正與百長翟國彥等相持見東壁山賊敗  
始奪路而走千總李承立帶勇急擊鮮得脫者  
是戰共計斃賊數百名三月初三四等日劉長  
佑移軍進駐高岡埠近偏蘆溪賊營賊固匿不

出十一日蜀長佑親督黃三清等營分路進剿  
遇賊於溫江橋陣斬先鋒賊目二名斃賊百餘  
名十二日仍督各營五路並進直攻聖岡賊壘  
偪圍數重百長郭成璋等越濠躍入賊衆驚亂  
爭門而出經鄧在富等截殺戮斃黃衣騎馬賊  
目楊姓餘賊悉數就殲其獅子崖一帶賊營亦  
經黃三清等攻破陣斬黃衣騎馬賊目兩名老

鴉山大山殿賊營見賊壘均破棄營而奔劉長  
健等乘勢薄之擊斃及溺死者無數劉長佑急  
令劉坤一等悉力攻破蘆溪之賊豬雙山石灣  
四營賊黨亦皆棄壘奔逃官軍分途掩殺十餘  
里共破賊營十一座斃賊一千數百名賊目約  
數十名生擒逆賊王繼愚等百五十名竄取首  
級六百餘顆奪獲礮位軍械無算官軍受傷者

百餘人宣風之賊竄回袁州府城守賊憤其爲  
官軍所敗不許入城另調臨江萬載髮逆二千  
意圖復拒劉長佑由蘆溪移營前進十七日賊  
分三路來撲官軍亦分三路擊之共斃賊四五  
百名生擒十餘名二十五日劉長佑進駐宣風  
鎮四月二十一日移營進紮河田距袁州城十  
餘里攻破鳳凰山賊壘斬擒甚多二十二日劉

長佑復督各營分三路進勦連克街口鳳凰嶺  
兩處賊營計兩日殺賊七八百名生擒四十餘  
名焚死者不計其數其由瀏陽進攻萬載一軍  
自珠樹潭大捷後賊悉衆拒守荆樹鋪及大橋  
以抗我師卽選同知蕭啟江等旣恐兵分力單  
一路進勦又墮奸計乃明攻大橋之賊而乘不  
意以擣荆樹三月初二日夜半捲甲疾趨黎明

官軍猝至已據街口賊卽翻山四竄官軍掩殺  
十餘里是役除焚斃外斬賊約七百餘生擒一  
百二十餘名燒船二十餘隻十五日蕭啟江等  
進勦大橋之賊斬馘以二百計十六日趨攻大  
橋拔之賊衆五千夜遁十八日上高新昌之賊  
二千有零突至白樑圖截官軍後路蕭啟江等  
整隊迎戰斃賊七百餘名二十一日守備楊恆

升自大橋拔營回駐珠潭賊分三路驟至萬載  
縣知縣李吉言原駐珠潭之瀏勇勢正不支楊  
恆升分所部長勝軍爲五隊奮勇衝殺賊遂驚  
潰擒斬約數百名二十二日賊率數千人潛撲  
大橋營壘蕭啟江等嚴陣以待分派正兵奇兵  
破賊之伏而擊其尾追勦二十餘里殺賊七百  
餘名四月初三日萬載竹埠高城等處之賊糾

合上高逆賊萬餘分三路來撲蕭啟江等以衆寡不敵謹守營壘先示以弱踰時左右中三路之賊漫山而至分撲各營槍礮齊發毒燄迷蒙忽大雨如注賊之火器盡溼技無所施蕭啟江等始向賊隊密處開礮轟擊列我隊於營外分攻賊陣賊之前後隊皆敗軍官薄之於河溺斃甚多共殺賊千餘名生擒百餘名十三日蕭啟



江等進擊高城竹埠之賊復斃六百餘名二十  
八日蕭啟江等督各營直薄萬載城根連踏西  
南北三門外賊營六座賊踉蹌入城由東門狂  
走官軍掩追十餘里始收隊而還二十九日撲  
營之賊三千餘人經蕭啟江等擊敗賊衆大潰  
官軍乘勝追殺遂將萬載縣城克復臣維逆賊  
竄入江西疊陷該省西路各府州縣城池湖南

援師自瀏陽醴陵出境節節攻勦大小各數十戰先後斃賊一萬有奇而官軍受傷者僅百餘人陣亡者不過二十餘人將士之用命賊匪之無能亦可概見然曠日持久始克兩城不能成長驅席卷之勢實以江西與湖南接壤賊踞各處南北延袤一千餘里勢若長蛇援師連克萍鄉萬載徑抵袁州城下其勢如擊長蛇之腰防

其首尾俱應萬載之北袁州之南皆有閒道可  
抄官軍後路據劉長佑蕭啟江等稟請增調勁  
勇臣已續撥三千餘名合原調之師將八千矣  
然以之分勦各路仍嫌不足論湖南援江全局  
現由醴瀏兩軍並進爲中路其北路應從平江  
出一軍勦新昌上高以復瑞州南路應從鄱茶  
出一軍勦永新永甯蓮花廳以復吉安庶不爲

賊所牽掣臣擬察看情形如賊增兵少尙應隨時派撥以厚兵力

駱秉章又奏言查卽選道王鑫因帶兵赴廣東勦賊積勞成疾沿途感受瘴氣病日益增遂班師回楚就近回籍調理前奉

旨飭該員由茶陵州進援江西該員以病尙未愈懇請另行派委臣維王鑫勇而有謀能以寡擊衆現

在湖南帶勇文武中實罕其比茲因病難驟愈  
既未便強之速行而此外堪當一面之寄者又  
殊難其選容再隨時察看情形妥爲籌辦

駱秉章又奏言 臣前奉

諭旨飭降調湖北藩司夏廷樾等赴江援勦 臣查夏廷  
樾朱孫詒兩員由湖南知縣洊升今職歷著循  
聲均曾帶勇勦賊著有勞績夏廷樾於咸豐四

年赴四川鹽茶道任途次連奉

恩命擢任湖北藩司得暑遣征感受風溼致患足疾降  
調後來南就醫尙未全愈一俟調理就痊卽馳  
赴援江行營協同勦辦朱孫詒丁憂後因交代  
留楚現委辦局務從前所帶湘勇久已散隸江  
西湖北各營一時難以復聚容臣察看情形如  
夏廷繼足疾全愈朱孫詒能招集親信得力弁

勇當卽調赴各營協勦奏入

上命軍機大臣傳諭駱秉章曰覽奏克復萍鄉萬載情  
形勦辦可期得手惟北路自平江至瑞州南路自茶  
陵至吉安尙無策應之軍恐中路一軍不免爲賊牽  
掣所陳自係實情夏廷樾朱孫詒二員據稱尙未能  
迅赴各營協勦著駱秉章查明夏廷樾足疾是否痊  
愈朱孫詒散勇何時可以招集迅速撥派兵勇催令

該二員統帶赴江爲劉長佑蕭啟江各軍後路聲援以期厚集兵力至王鑫一員帶勇素稱得力並著略秉章察看情形如該員病能痊愈仍遵前旨添撥兵勇飭令由茶陵州進勦蓮花廳吉安府一帶以資策應

略秉章又奏言上年武漢復陷後臣調候選道江忠濟統帶楚勇駐防岳州兼堵崇通之賊十



一月通城復陷江忠濟隨派千總徐以祥等帶  
勇往勦擒獲賊目簡金堂等正法收復通城搜  
斬土匪旋擊崇陽沙坻之賊擒斬三百餘名將  
拔營回岳而通城士民紛紛願留徐以祥等遂  
駐通城先後攻勦大橋等處之賊疊有擒斬武  
昌逸賊僞指揮何姓僞將軍謝國俊等帶賊眾  
二三千糾合通山興國土匪將撲通城徐以祥

等勇力尙單不能堵禦而通城士民又懇請濟  
師江忠濟卽帶勇馳赴通城督戰二月初十日  
賊四五千分三路撲營江忠濟令各勇堅壁勿  
出踰時賊徧濠邊江忠濟始開營率各勇齊進  
陣斬騎馬賊目四名賊衆敗走沿途追殺斃賊  
六七百名內有騎馬賊目二名生擒楊善城等  
五十名十三日賊復分三路來撲適從九品黃

新祿帶勇馳至賊匪新挫之後又見官軍益增  
遂翻山竄去僅追斬數十而已自是賊目何姓  
遂糾合湖北通山興國江西武甯義甯之賊誓  
圖報復江忠濟以通城不可無兵控扼遂留駐  
督辦團練冀由通城漸及通山崇陽俾賊不得  
四竄四月初一日接江忠濟稟報通城團丁之  
赴營點驗者一萬五千有餘崇陽通山亦漸有

去逆效順之意初三夜來稟則賊目檢點何姓  
指揮姜姓等從義甯入通山潛至崇陽率真國  
通崇之賊八九千於是日辰刻撲營江忠濟令  
各勇以七成列隊營外俟中營鼓聲起則齊力  
猛撲之三呼三進賊之後隊已潰各勇乘之追  
斬二三百名遙見山岡之賊築壘十餘座急擊  
之復殺賊數百名毀其四營而還初四日賊仍

分三路來撲通城塘湖一帶土匪二三千亦來助勢江忠濟督各營分投攻擊自辰至申殺賊約數百名賊猶不退忽團勇營中火起江忠濟督勇回救賊四面圍之江忠濟左右衝突身受十餘創猶掣佩刀連刃數賊力竭遇害賊讐其屢斬逆目遂被支解楚勇之同死者數百人千總徐以祥固守營盤開放槍礮斃賊最多直至

三更忽大雨如注礮聲始息而全營勇丁無一免者臣接岳州府平江縣各探報卽飛札同知銜曾國華知縣劉騰鴻參將普承堯湖南卽補同知吳坤修等由咸甯蒲圻便道進勦另調都司余星元等率兵勇二千二百餘名屯駐岳州其由通城敗潰之楚勇一千餘名及駐岳州楚勇八百名概行裁撤臣查卽選道江忠濟係江

忠源之弟江忠源兄弟凡四江忠源居長次江忠濬次江忠濟次江忠淑均帶勇立功而江忠源江忠濟先後殉難事尤可憫江忠濟賦性樸直臨陣勇敢屢著戰功忠義出於至性臣已飭平江紳士設法覓獲忠骸棺殮回籍可否籲懇恩施照臬司陣亡例

賜卹千總徐以祥原係江忠源舊部勇敢樸實此次力

守孤營斃賊最多力竭捐軀實爲可惜可否照  
都司例議卹之處出自

天恩江忠源曾奉

特旨許立專祠江忠濟徐以祥應請一併附祀以昭激  
勸奏入

上諭內閣曰湖南候選道江忠濟駐守岳州堵剿湖北  
崇陽等處賊匪上年十一月通城失守江忠濟派千



總徐以祥等帶勇攻克復親赴通城督戰本年二月初十十三等日疊有斬擒四月初三日賊匪大股撲營又被殲斬數百名並毀賊營四座初四日賊分路來犯圍繞各營江忠濟派隊攻擊自辰至申斃賊無數賊猶不退遂致力竭遇害徐以祥固守營盤同時殉難道員江忠濟賦性忠義疊著戰功茲以越境勦賊力戰陣亡深堪憫愼加恩著照按察使例賜卹並

准其入祀江忠源專祠其隨同被難之千總徐以祥  
著照都司例賜卹准其一併附祀以慰忠魂

駱秉章又奏言上年四月賊陷東安縣城臣飭  
官軍嚴扼衡州寶慶賊竄之路札委在籍訓導  
江忠淑募勇二千赴東安會勦維時郴桂告警  
巴平戒嚴武岡衡陽土匪竊發兵增餉竭江忠  
淑奉札募勇其母陳氏以所生四子均被

天恩先後湊捐錢一千串銀一千兩零以資其行又懸賞錢六千串以鼓勵各勇用能殲除醜類保固城池查原任安徽巡撫江忠源殉節廬州已蒙恩照總督例賜卹江忠源故父歲貢生江上景存母陳氏均未得有

封典可否仰懇

天恩給予江忠源父母三代一品封典之處出自

恩施奏入

上諭內閣曰原任安徽巡撫照總督例賜卹江忠源之  
母江陳氏當伊子江忠淑募勇需餉之時毀家捐餉  
鼓勵軍心洵屬深明大義忠悃可嘉著給予江忠源  
父母三代一品封典用示朕推恩錫類之至意

二十七日癸未德興阿翁同書奏言臣德興阿翁

同書親督總兵羅玉斌等由東西兩路分路進

攻瓜州行抵濠邊賊見官軍環集堅伏巢內密  
開槍礮我兵佯退潛伏僅以數百人誘賊出巢  
賊見官軍勢單卽由馬橋出敵伏兵盡發賊卽  
駭走官兵追殺十餘名賊遁入牆內轟礮拒敵  
溝塹重重驟難飛越始行撤隊至江浦界連儀  
六又爲江皖咽喉斷難任賊久踞穆克登額等  
帶兵分路向江浦進攻直薄城下踰溝拔樁火

箭噴筒齊發撲近西北賊營斃賊二百餘名馬  
步隊分打各門亦斃多賊自辰圍攻至午收隊  
回營此次六合練勇作爲頭敵頗爲出力因調  
溫紹原暨副都統富春來儀密授機宜當派總  
兵羅玉斌協領富明阿等帶馬步隊及六合練  
勇剋日往攻江浦復飭穆克登額等帶兵攻九  
洲以分賊勢部署甫定旋接向榮來咨以逆

賊數萬圍撲金陵大營勢甚危險請飛速撥兵  
渡江援剿前來臣等再四熟商將派防儀徵之  
直隸官兵四百名令遊擊石皓管帶兼程迅赴  
江南助剿又以鎮江賊氛稍緩令余萬清將江  
北前撥兵勇一千七百餘名交已革總兵李志  
和統帶由間道馳赴金陵暫歸向榮調遣臣等  
仍不時飛探擬俟日內江浦得手卽就近再撥

兵勇渡江助剿奏八

上命軍機大臣傳諭向榮福興德興阿翁同書曰此次官軍進攻瓜州雖經誘賊出巢而所殺逆匪無多勦辦尙未得手著德興阿等設法迅攻不得以逆眾溝塹難踰任令久踞其江浦縣城業經穆克登額等分路進攻並六合練勇斃賊甚多著卽飭令羅玉斌等剋期會攻並撥兵攻打九淤洲以分賊勢至向榮存



營兵力單薄加以逆賊數萬圍撲大營實屬萬分危急現經德興阿派遊擊石皓管帶直隸官兵並令李志和統帶兵勇由間道馳赴金陵助剿當可聯絡聲勢惟逆氛甚熾尙須厚集重兵著俟江浦得手迅即再撥兵勇渡江接應至合攻金山水陸並進務當密約定計毋使賊匪知覺豫有防備甯國溧水能否即時克復並近日金陵剿匪情形著向榮等迅速馳奏

同日軍機大臣奏言自粵匪竄擾長江卽經奉  
旨通行團練果能人自爲戰家自爲守團練必能得力  
今則實心任事者少甚至土豪劣董借名科斂  
一旦有警賢者尙知效節不肖者相率潰逃且  
有奉

旨派辦團練之巨紳而潛蹤他處者以此見任紳不若  
任官也况如河南以團練委之於民遂啟聯莊

之患其必以官率紳以紳勸民而後如指臂之  
聯爲一氣可知也爰考唐乾元初置團練使大  
者領十州小者三五州代宗時命刺史悉帶團  
練使宋置諸州團練使元置團練安撫勸農使  
明以團練諸務設按察使兵備道分統之古制  
具在可斟酌而行也臣等共同商酌與其別設  
一官不如倣唐時刺史帶團練之制令知府直

隸州兼之至按察使兵備道前明本分統團練使事務今應仍兼團練請以按察使及各項道員均兼督辦團練銜知府直隸州知州均兼辦理團練銜統率州縣實力團練其有地方遼闊按察使道員不敷分轄者准添設三四品官員分督團練帶兵防禦率屬巡查每省不得過二人其添設之員或請

旨簡放或由該督撫保奏候

旨錄用各以本官兼督辦團練銜如非實任人員請由部議給廉俸以示體恤謹將整頓事宜酌擬數條恭呈

御覽一近賊之府州縣分上衝次衝上衝者附近軍營由營撥兵協守卽歸管帶不另派將弁以一事權如賊匪大隊衝突統兵大臣仍須遣將馳救

次衝則團練鄉兵協同該營汛防守以省兵力  
而免煩擾一殘破州縣及甫經收復之城民人  
遷徙空虛無憑團練應於附近完善州縣或本  
境完善村莊爲團練立腳之地然後招集流亡  
漸次推行仍由地方官保舉公正紳士爲團總  
團長立功者卽予奏獎一不教之民難以禦寇  
訓練事宜責成州縣會同營汛辦理督辦團練

及協理團練之員巡行校閱分別勸懲一此方  
有警鄰境各府州縣切須互援賊退仍各守本  
地其非鄰境不得擅自徵調及貪功冒進一禦  
賊之法無過堅壁清野惟地方情形不同若鈔  
撮舊文行之或有窒礙轉多藉口但須選用得  
人其應如何設法團練之處悉聽斟酌辦理如  
能力戰退賊城鄉完善者一二次奏請獎勵三

次者知府與道一體升轉直隸州知州與知府  
一體升轉知縣與知州一體升轉俱先換頂戴  
仍留本任若城池雖未失陷而附近村鎮爲賊  
蹂躪過多者亦應分別降斥仍令帶罪自效一  
現辦團練之上衝次衝府州縣一應捐輸雜派  
悉予蠲免各量地方情形勸民捐辦團練之費  
器械錢穀各從其便此方所捐專爲此方之用



他處不得挪移仍按所捐之數與報效軍需者  
一律奏獎其殘破州縣甫經收復者暫由糧臺  
籌給一戰守之要莫先斥堠稽查之法莫善保  
甲如果實力奉行賊蹤雖甚詭祕繞越偷度何  
難覺察勾引接濟何難斷絕今後各衝要處所  
責成該府州縣各就地方情形廣設斥堠力行  
保甲以杜勾結然須假以事權方能號令嚴明

人知畏法請嗣後辦理團練各州縣拏獲奸細  
審明後卽行正法其有奸民偷賣火藥米糧接  
濟賊營及團勇擾害良民搶掠行兇情同盜匪  
者均卽行正法此外罪名仍照例辦理一司道  
中應以何人兼團練何員分轄何地使各有專  
責應請

旨飭下各督撫酌量情形奏明辦理其州縣有屢次立

功升至知府或同知直隸州者准其兼協理團  
練銜以示優異而資得力一司道既兼團練應  
由附近軍營或本省督撫撥給兵練以資巡守  
軍務告竣酌量裁撤此項兵練毋庸設爲定額  
一府州縣既各有團練之責斷非庸材所能勝  
任請

飭下各督撫慎選守令據實保奏凡上衝次衝之地不

拘資格務在得人行之一年

皇上卽可以所保之優劣定督撫之賢否以行賞罰一  
軍中首重火藥近聞各營兵勇有將火藥抵買  
食物而貿易奸徒卽以售與賊營者此事所關  
非細應請

旨嚴飭統兵諸臣確查密訪如有偷漏火藥私賣與賊  
或抵買食物者立即正法糧臺製造火藥委員

及帶勇各員弁能自行查出者免議失察者嚴  
叅以上各條應請

旨飭下湖北湖南江西廣西河南安徽江蘇浙江各督  
撫各就地勢實力辦理

軍機大臣又奏言據章京王錫振呈稱團練辦  
賊實爲至善不易之法謹擬十條以備採擇一  
曰團保團練之法必先保甲州縣編查保甲旣

成然後計若干牌保而爲一團每團設立團總  
團長卽於各牌保中擇士民之賢能者爲之通  
一州縣若干團練丁若干人連環保結造冊由  
州縣申詳各道以憑查驗二曰練丁團保旣成  
近賊地方或衝要州縣於各團丁中擇其尤爲  
壯健者若干人爲練丁加之訓練量其地之廣  
狹貧富而定練丁之多寡練習旣成再由州縣

造册申報各道以備守戰三曰捐儲凡有練丁  
處所須各量地方情形捐出銀錢米穀器械軍  
裝各供本處之用並由各團總長自爲經理至  
其地方殷厚能於團練經費之外捐積米穀或  
捐助軍餉者仍歸各省捐輸案內辦理四曰守  
助一州縣中何處有事本團練丁自守各團互  
相策應一道中何州縣有事本處練丁及鄰近

團練皆相應援惟有賊踞地方四圍州縣團練  
無論是否一道員之所轄必當卽時聯合爲一  
大團交相策應以助官軍之不及其能自成軍  
當賊一面者又必於各團中推擇材望素優之  
紳董一二員以統率之五曰巡察每團自巡察  
各團又互爲巡察平時匪徒之溷跡者奸細之  
窺探者甚有爲賊接濟鹽糧器具硝磺鉛藥者



欽定四庫全書  
卷之三十三  
三十一

查出匪犯立正軍法舉發者優獎容隱者同坐  
至於各團是否整齊練丁有無冒濫各州縣自  
行巡察各道員以時周行巡察其報聞集事後  
或請

欽使開出巡察六曰形勢用兵之道地利得則事半  
功倍惟在豫爲修備一旦有事則前堵後截要  
擊尾追調度裕如至於空濠築壘建堡設礮尤

必豫籌臨時戰守始得所憑藉七曰調募團之  
有練原爲地方衝要者言且專爲自守之計其  
有地非衝要而民氣剛強地方殷厚之處可以  
酌量練出團丁若干候調應募者或衝要地方  
練丁無事之時自守有餘願出調募者均由地  
方官申明各道督辦團練之員聽候調募此項  
練丁均照軍營壯勇辦理八曰經制事必先立

經制則網舉目張按察使筦一省之總其以各道專司其事者以本有巡守兵備之責也至團總團長既必取之士民則官紳宜並重每府州縣由各道訪求公正賢能紳士一二人與地方官會同辦理所有立團練丁捐資調募以及擇立團總長諸務仍是以官率紳以紳勸民斯情形畢悉而措置咸宜九曰賞罰官紳辦理團練

有功者破格優獎無實者立予叅劾又必使之  
久於其任故叅劾者稍有可原仍留自效優獎  
者雖得升轉仍留本任必至事竣方可交替其  
舉劾有不當者准各團公揭以聞十日章程各  
省團練因時度地各有所宜每道若干州縣辦  
理章程悉聽各該官紳自爲酌定其應僅辦團  
保者章程若何限期若干可以集事其應團而

又練者章程若何限期若干可以集事其有練  
丁足備調募與官軍協同勦賊或現在應聯爲  
一大團者章程若何限期若干可以集事先行  
奏聞事集之日再由各省各道督辦協理之員  
查驗申明具奏各等語理合據呈代奏一併恭  
呈

御覽

同日吏部右侍郎沈兆霖奏言軍興以來已踰  
七載勞師糜餉迄無已時計惟實行民團庶無  
俟增兵益餉而賊坐受其困夫集民爲團練與  
招募相似而大不同民團皆有顧惜身家保衛  
田廬之意果有官紳爲之倡導剴切勸諭多方  
激勵民豈有樂於轉徙甘於從逆者哉請

飭下江南安徽江西浙江湖北湖南各省凡與賊逼近

及被賊竄擾各州縣各舉公正練達紳士實行  
民團先清保甲次抽壯丁一月之中訓練三四  
次或五六次餘日仍聽自謀生理有警則四鄉  
鳴鑼整衆齊出惟必須官爲督率上下一心衆  
志成城堅不可犯於大局實有裨益

沈兆霖又奏言民團原爲捍禦賊氛各衛身家  
起見其無軍務省分果能一律實心辦理原可

弭亂於未萌無如常人之情不遇緊急難期奮發且恐奉行不善轉滋煩擾臣愚以爲非現辦軍務省分祇須嚴查保甲已足防奸團練似可從緩均奏入

上命軍機大臣傳諭各直省督撫曰文慶等奏實行團練任官督率酌擬整頓事宜數條並代奏戶部主事王錫振呈遞團練事宜朕詳加披覽於現在防勦機



宜頗中切要逆匪飄忽靡常官兵徵調有數團練得力則人自爲戰家自爲守使賊黨日孤盜糧漸絕然後繼以兵力方無顧此失彼之虞所謂以民助兵以堵爲勦制賊之法未有善於此者現在湖北湖南江西廣西河南安徽江蘇浙江或被賊竄擾或逼近賊氛自應趕緊舉行團練著各該督撫各就地方情形酌量辦理司道府州旣各有團練之責固當擇賢而

任至州縣爲親民之官民心之向背視州縣之賢愚亦非碌碌庸才所能勝任該督撫等辦理團練當以得人爲先務著將擬辦章程先行具奏至團練皆土著之民異於招募不得以無賴游民充數致啟弊端故欲行團練必先嚴保甲使奸宄無從溷跡而後同心敵愾衆志成城所屬各員及紳民之充團總團長者如能實心辦理著有成效准各督撫據實保奏朕

必立予恩施儻或藉團練爲名苛派勒捐侵漁肥己  
卽著嚴叅治罪當此用兵日久師老餉匱該督撫等  
務各激發天良盡心籌辦使小民自衛身家不受遷  
徙流亡之苦紳士共明大義各矢同仇偕作之心以  
期早殄逆氛同登衽席毋負朕諄諄告誡之至意又  
據侍郎沈兆霖奏請行民團一摺亦以先清保甲爲  
要務與文慶等奏大略相同其另片奏非現辦軍務

省分雖不盡行團練亦當嚴查保甲所奏不爲無見  
並著各督撫一體遵行